

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 1998

Ausgegeben am 26. Februar 1998

Teil III

28. Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen zur Änderung des Abkommens zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen über die Aufhebung der Sichtvermerkspflicht

28.

Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen zur Änderung des Abkommens zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen über die Aufhebung der Sichtvermerkspflicht

Österreichische Botschaft
Nairobi
Zl. 4378/97

Verbalnote

Die Österreichische Botschaft entbietet dem Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Seychellen ihre Hochachtung und beehrt sich, dem Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Seychellen mitzuteilen, daß Österreich beabsichtigt, das Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen über die Aufhebung der Sichtvermerkspflicht *) vom 26. Juli 1984 teilweise zu kündigen, indem die Sichtvermerksfreiheit für Staatsangehörige der Republik Seychellen, die Inhaber eines gewöhnlichen Reisepasses sind, aufgehoben werden soll.

Diese Vorgangsweise erfolgt im Zuge der Harmonisierung der Visapolitik Österreichs mit derjenigen seiner Schengen-Partner.

Falls die Regierung der Republik Seychellen mit Vorstehendem einverstanden ist, tritt diese Teilkündigung einen Monat nach Durchführung des Notenwechsels in Kraft.

Die Österreichische Botschaft benützt diesen Anlaß, dem Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Seychellen erneut ihre ausgezeichnete Hochachtung zu versichern.

Nairobi, am 20. November 1997

L. S.

An das
Ministerium für auswärtige Angelegenheiten
Victoria

*) Kundgemacht in BGBl. Nr. 355/1984

Austrian Embassy
Nairobi
Zl. 4378/97

Note Verbale

The Austrian Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Seychelles and has the honour to inform the Ministry of Foreign Affairs that Austria has the intention to partially denounce the Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Seychelles regarding the abolition of visas of 26 July 1984 by cancelling the visa-free entry for citizens of the Republic of Seychelles who are holding ordinary passports.

This procedure is part of the harmonization of Austria's visa policy with that of her Schengen partners.

Should the Government of the Republic of Seychelles agree to the above-mentioned, this partial denunciation will enter into force one month from the date of the exchange of Notes.

The Austrian Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Seychelles the assurances of its highest consideration.

Nairobi, 20th November 1997

L. S.

To the
Ministry of Foreign Affairs
Victoria

FAIC/204/7/1
NOTE NO. 14/97

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Seychelles presents its compliments to the Austrian Embassy and has the honour to acknowledge receipt of the latter's Note Verbal No. 4378/97 dated 20th November 1997 in connection to the partial denunciation of the visa agreement of 1984 between Seychelles and Austria.

The Ministry would like to inform the Embassy that the Government of the Republic of Seychelles agrees to partially denounce the Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Seychelles regarding the abolition of visas of 26th July 1984 by cancelling the visa-free entry for citizens of the Republic of Seychelles who are holding ordinary passports.

To this effect, this present Note Verbal together with the above mentioned Note Verbal from the Austrian Embassy shall constitute an Agreement between the Government of the Republic of Seychelles and the Government of the Federal Republic of Austria so that the partial denunciation will enter into force one month from the date of the exchange of notes.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Seychelles avails itself of this opportunity to renew to the Austrian Embassy the assurances of its highest consideration.

Victoria, 27th November 1997

L. S.

Austrian Embassy
P.O. Box 30560
2nd Floor
City House
Wabera Street
Nairobi, Kenya

(Übersetzung)

FAIC/204/7/1
VERBALNOTE Zl. 14/97

Das Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Seychellen entbietet der Österreichischen Botschaft seine Hochachtung und beehrt sich, den Empfang der Note der Botschaft Zl. 4378/97 vom 20. November 1997 betreffend die Teilkündigung des Sichtvermerksabkommens aus dem Jahre 1984 zwischen den Seychellen und Österreich zu bestätigen.

Das Ministerium beehrt sich, der Botschaft mitzuteilen, daß die Regierung der Republik Seychellen einverstanden ist, das Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und der Regierung der Republik Seychellen über die Aufhebung der Sichtvermerkspflicht vom 26. Juli 1984 teilweise zu kündigen, indem die Sichtvermerksfreiheit für Staatsangehörige der Republik Seychellen, die Inhaber eines gewöhnlichen Reisepasses sind, aufgehoben wird.

Zu diesem Zweck stellt die gegenständliche Note zusammen mit der oben zitierten Note der Österreichischen Botschaft ein Abkommen zwischen der Regierung der Republik Seychellen und der Österrei-

chischen Bundesregierung dar, sodaß die Teilkündigung einen Monat nach Durchführung des Notenwechsels in Kraft treten wird.

Das Ministerium für auswärtige Angelegenheiten der Republik Seychellen benützt diesen Anlaß, der Österreichischen Botschaft erneut seine ausgezeichnete Hochachtung zu versichern.

Victoria, 27. November 1997

L. S.

Österreichische Botschaft
P.O. Box 30560
2nd Floor
City House
Wabera Street
Nairobi, Kenya

Das Abkommen ist mit 27. Dezember 1997 in Kraft getreten.

Klima